

**Zeitschrift:** Swiss review : the magazine for the Swiss abroad  
**Herausgeber:** Organisation of the Swiss Abroad  
**Band:** 33 (2006)  
**Heft:** 6

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

All-round insurance cover  
for Swiss citizens living abroad.

The CSS Insurance International Health  
Plan covers **medical expenses**: on the job,  
off the job; **sickness, accident and preg-  
nancy**. For details and a quotation:

[www.ihp.ch](http://www.ihp.ch)

Phone: ++41 58 277 16 87/91

E-Mail: [ihp.info@css.ch](mailto:ihp.info@css.ch)

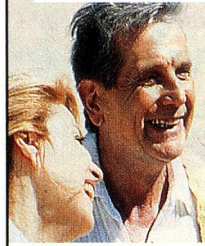
SR 6/06



Insurance

CSS

## Rente ~~oder~~ und Kapital



Der Anlageplan RentenTIP® erhält Ihr Kapital  
und sichert Ihnen ein regelmässiges Ein-  
kommen in Form einer Rente in Höhe von  
6,5% pro Jahr Ihres investierten Kapitals\*.  
Verlangen Sie unsere Unterlagen oder ein  
persönliches Gespräch.  
Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

ProTIP Financial Products AG      Fax +41 52 369 05 68  
Hauptstrasse 36, CH-8546 Islikon      [f.simbuenger@protip.ch](mailto:f.simbuenger@protip.ch)  
Telefon +41 52 369 05 65      [www.protip.ch](http://www.protip.ch)



\*Beispiel: Eine Einlage von € 250'000.- ergibt Auszahlungen von € 16'250 pro Jahr.



### Leave a lasting legacy behind Do something for our compatriots abroad

A legacy or bequest allows you to leave instructions on the disposal  
of your money, real estate or property\*. A bequest to the OSA is an  
enduring reminder of your solidarity with our compatriots abroad.  
The Organisation for the Swiss Abroad uses all such funds to assist  
Swiss Abroad in accordance with the testator's instructions.

\*To do this you need to draw up a will. The OSA offers an informative, easy-to-understand  
brochure on how to draw up a will: Contact the OSA Legal Service, "Rechtsdienst der ASO",  
Alpenstrasse 26, CH-3006 Berne or e-mail [info@aso.ch](mailto:info@aso.ch)

**Help us to help you!**

Your direct contact to Switzerland ▶



[www.swissinfo.org](http://www.swissinfo.org) ▶

Swiss news  
International news  
Specials  
Forums  
Swiss links  
Contact ▶

**swissinfo**

70 years of quality reporting

idée suisse

Content also available via Mobile/PDA/Newsletter/Audio Download/News Feeds